

VIRTUALÄHDE

Tässä laskimesa on kaksoisvirtalähde. Alkaliinipariston kesto riippuu kokonaan yksittäisestä käytöstä. Kun paristo on kulunut loppuun, voit yhä käyttää aurinkokennoa laskimen virtualähteenä.

(Huomaat: Älä yritys vaihtaa patteria itskeksi. Pyydä Canonin huoltokeskusta vaihtamaan pariston sinulle.)

- Elektromagneettiset häiriöt tai elektrostaattinen säteily voi aiheuttaa näytön toimintavirheen tai muistin sisällön häviämisen tai muuttumisen. Jos näin tapahtuu, käytä kuulakäirkynän kärkeä (tai samanlaista terävä esinettä) painaaksesi [RESET]-painiketta laskimen takana.

Nollauksen jälkeen, aseta verokursi uudelleen.

VERON LASKENTA

- | | |
|-------|--------|
| ON CA | SET |
| ON CA | RECALL |
| TAX + | |
| TAX - | |
- Tallenna Veroprosentti – Paina **[ON CA] SET** ja näppäilee sisään veroprosentti, paina sitten **SET** tallentaaksesi.
Veroprosentin Muistustus – Paina **[ON CA] RECALL** vtullaksesi muistutustuki tämänhetkisestä veroprosentista.
Add Tax Key eli Lisää Vero-näppäin – Käytetään veron lisäämiseksi näytöllä olevaan lukuun.
Deduct Tax Key eli Vähennä Vero-näppäin – Käytetään veron vähentämiseksi näytöllä olevasta luvusta.

VALUUTANMUUTOKSEN LASKENTA

- | | |
|-------------|--------|
| ON CA | SET |
| ON CA | RECALL |
| ON CA LOCAL | |
| LOCAL | |
- Tallentaakesi valuutan muutoskurssin** – Paina **[ON CA] SET** ja syötä valuutan muutoskurssi, paina sitten **SET** tallentaaksesi. (Voit syöttää kurssin käytäen enintään 10 numeroa.)
Nähdäksesi tallennetun valuuttakurssin – Paina **[ON CA] LOCAL** nähdäksesi tallennetun valuuttakurssin.
Valuutta-näppäin – Käytetään yksikön muuntamiseen yksikkö **[SET]** ja **LOCAL** valuutan välillä.

YLIVIRTAUSTOIMINTO

Seuraavissa tapauksissa kun "E" näytetään, näppäimistö on elektronisesti lakkauttu, ja lisäkäyttö ei ole mahdollista. Paina **[SET]** poistaaksesi ylvirtaustoimen. Ylvirtaustoiminto tapahtuu, kun:

1. Tulos tai muistin sisältö ylittää 10 numeroa desimaalipisteen vasemmalle puolelle.
2. Jakaminen "0":lla.

TEKNISET TIEDOT

Virtalähde: Katso tuotteen selkäpuolta
Automaattinen virran: approx. 7 minuuttiin
Käytettävä lämpötila: 0-40°C (32-104°F)
Mitat: 103 mm (lev) x 143 mm (pit) x 33 mm (korkeus)
Paino: 102 g
(Voidaan muuttaa ilman ilmoitusta)

SVENSKA**STRÖMKÄLLA**

Denna kalkylator har utrustats med två strömkällor. Hur länge det alkalska batteriet varar beror helt på användningen. När batteriet är slut kan du fortfarande använda kalkylatorn med hjälp av solcellen. (Obs! Förstör inte själv byta ut batteriet. Låt personal på något av Canons servicecenter byta ut batteriet).

- Elektromagnetiska störningar eller elektrostatiska urladdningar kan orsaka att displayen inte fungerar korrekt eller att innehållet i minnet raderas eller ändras. Om det skulle inträffa trycker du på knappen [RESET] på baksidan av kalkylatorn med spetsen på en kulspetspenna (eller liknande spetsigt föremål). Efter återställningen ska du inte glömma att ställa in momssatsen igen.

MOMSBERÄKNING

- | | |
|-------|--------|
| ON CA | SET |
| ON CA | RECALL |
| TAX + | |
| TAX - | |
- Lagra Skatteprocenten** – Tryck på **[ON CA] SET** och mata in skatteprocentens siffra och tryck däp på **SET** för att lagra.
Tillbakakalla Skatteprocenten – Tryck på **[ON CA] RECALL** för att tillbakakalla den aktuella skatteprocenten.
Addera Skatteprocent Knapp – Används för att addera skatteprocent till den siffran som för närvarande visas på displayen.
Frånda Skatteprocent Knapp – Används för att dra skatteprocenten av den siffran som för närvarande visas på displayen.

VALUTAMVANDLINGSBERÄKNINGAR

- | | |
|-------------|-----|
| ON CA | SET |
| ON CA LOCAL | |
| LOCAL | |
- Spara valutakursen** – Tryck på **[ON CA] SET** och skriv in valutakursen och spara den genom att trycka på **SET**. (Valutakursen kan bestå av max 10 siffror.)
Visa valutakursen – Tryck på **[ON CA] LOCAL** om du vill visa den sparade valutakursen.

- | | |
|-------|--|
| LOCAL | |
|-------|--|
- Valutaknapp** – Används för att växla valutaenhet mellan **SET** och **LOCAL**.

DATASPILLFUNKTION

- I följande fall (när "E" visas) är tangenterna elektroniskt låsta och ytterligare funktion är omöjlig. Tryck på **[SET]** för att rensa felet. Dataspillfunktionen aktiveras när:

1. Resultatet eller minnetts innehåll har mer än 10 siffror till vänster om decimaltecknet.
2. Division med "0".

SPECIFIKATIONER

- Strömkälla: Vänligen hänvisa till produktens baksida
Automatiskt strömförslag: ca. 7 minuter
Användningstemperatur: 0°C till 40°C (32°F till 104°F)
Storlek: 103mm (B) x 143mm (L) x 33mm (H)
Vikt: 102g
(Rätten till specifikationsändringar förbehålls)

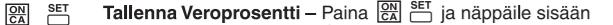
ALIMENTAÇÃO

Esta calculadora vem com uma fonte de alimentação dupla. A duração da pilha alcalina depende inteiramente da utilização individual. Quando a pilha está gasta, pode ainda utilizar a célula solar para alimentar a calculadora.

(Nota: Não tente trocar a pilha sozinho. Peça a um centro de assistência da Canon que lhe troque a pilha).

- Eletrromagnéticas hâriôt ou elektrostaattinen sâteily voi aiheuttaa näytön toimintavirheen tai muistin sisällön häviämisen tai muuttumisen. Jos näin tapahtuu, käytä kuulakäirkynän kärkeä (tai samanlaista terävä esinettä) painaaksesi [RESET]-painiketta laskimen takana.

Nollauksen jälkeen, aseta verokursi uudelleen.

**VERON LASKENTA**

- | | |
|-------|--------|
| ON CA | SET |
| ON CA | RECALL |
| TAX + | |
| TAX - | |
- Tallenna Veroprosentti** – Paina **[ON CA] SET** ja näppäilee sisään veroprosentti, paina sitten **SET** tallentaaksesi.
Veroprosentin Muistustus – Paina **[ON CA] RECALL** vtullaksesi muistutustuki tämänhetkisestä veroprosentista.
Add Tax Key eli Lisää Vero-näppäin – Käytetään veron lisäämiseksi näytöllä olevaan lukuun.
Deduct Tax Key eli Vähennä Vero-näppäin – Käytetään veron vähentämiseksi näytöllä olevasta luvusta.

VALUUTANMUUTOKSEN LASKENTA

- | | |
|-------------|--------|
| ON CA | SET |
| ON CA | RECALL |
| ON CA LOCAL | |
| LOCAL | |
- Tallentaakesi valuutan muutoskurssin** – Paina **[ON CA] SET** ja syötä valuutan muutoskurssi, paina sitten **SET** tallentaaksesi. (Voit syöttää kurssin käytäen enintään 10 numeroa.)
Nähdäksesi tallennetun valuuttakurssin – Paina **[ON CA] LOCAL** nähdäksesi tallennetun valuuttakurssin.
Valuutta-näppäin – Käytetään yksikön muuntamiseen yksikkö **[SET]** ja **LOCAL** valuutan välillä.

YLIVIRTAUSTOIMINTO

Seuraavissa tapauksissa kun "E" näytetään, näppäimistö on elektronisesti lakkauttu, ja lisäkäyttö ei ole mahdollista. Paina **[SET]** poistaaksesi ylvirtaustoimen. Ylvirtaustoiminto tapahtuu, kun:

1. Tulos tai muistin sisältö ylittää 10 numeroa desimaalipisteen vasemmalle puolelle.
2. Jakaminen "0":lla.

TEKNISET TIEDOT

Virtalähde: Katso tuotteen selkäpuolta
Automaattinen virran: approx. 7 minuuttiin
Käytettävä lämpötila: 0-40°C (32-104°F)
Mitat: 103 mm (lev) x 143 mm (pit) x 33 mm (korkeus)
Paino: 102 g
(Voidaan muuttaa ilman ilmoitusta)

ИСТОЧНИК ПИТАНИЯ

Этот калькулятор оборудован двойным источником питания. Срок службы щелочной батареи полностью зависит от индивидуальных особенностей использования. Когда батарея разряжается, Вы все еще можете пользоваться солнечной батареей, как источником питания калькулятора.

(Примечание: Не пытайтесь заменить батарею самостоятельно. Обратитесь для замены в Сервисный центр Canon).

- Электромагнитные помехи или электростатический разряд могут привести к неправильному функционированию дисплея или потере/изменению содержимого памяти. В этом случае, используйте конец шариковой ручки (или подобный острый предмет), чтобы нажать кнопку [RESET] (RESET) (СБРОС) на задней стороне калькулятора.

После сброса, не забудьте снова установить ставку налога.

САЛЬКОЛОДЕ ИМПОСТО

- | | |
|-------|--------|
| ON CA | SET |
| ON CA | RECALL |
| TAX + | |
| TAX - | |
- Armacenar a Taxa de Imposto** – Pressione **[ON CA] SET** e introduza o número da taxa de imposto e deposi pressione **SET** para gravar.
Evocar a Taxa de Imposto – Pressione **[ON CA] RECALL** para evocar a taxa de imposto actual.
Tecla de Adição do Imposto – Usada para adicionar o valor da imposto ao número visualizado.
Deduzir a Taxa de Imposto – Usada para deduzir o valor do imposto do número visualizado.

САЛЬКОЛОДЕ ИМПОСТО

- | | |
|-------------|--------|
| ON CA | SET |
| ON CA | RECALL |
| ON CA LOCAL | |
| LOCAL | |
- Para guardar a Taxa de Conversão da Moeda** – Prima **[ON CA] SET** e introduza a taxa de conversão da moeda, depois prima **SET** para guardar.
(A taxa pode ter um máximo de 10 dígitos.)
Para chamar a Taxa de Conversão da Moeda – Prima **[ON CA] LOCAL** para chamar a taxa de conversão da moeda guardada.
Tecla de Conversão – Utilizada para converter a unidade entre a moeda da unidade **[SET]** e a unidade **[LOCAL]**.

ФУНКЦИЯ ОБРАЩЕНИЯ ВАЛЮТЫ

- | | |
|-------|-------|
| ON CA | SET |
| ON CA | LOCAL |
| LOCAL | |
- Запись налогового процента** – Нажмите **[ON CA] SET** и введите число налогового процента. После нажмите **SET**, чтобы его сохранить.
Вызов налогового процента – Нажмите **[ON CA] RECALL**, чтобы вызвать текущий налоговый процент.
Клавиша добавления налога – Используется для добавления стоимости налога к показанной сумме.
Клавиша вычитания налога – Используется для вычитания стоимости налога из показанной суммы.

ФУНКЦИЯ ОБРАЩЕНИЯ ВАЛЮТЫ

- | | |
|-------|-------|
| ON CA | SET |
| ON CA | LOCAL |
| LOCAL | |
- Для сохранения курса конвертации валюты** – Нажмите **[ON CA] SET** для ввода ставки конвертации валюты, затем нажмите **SET** для сохранения. (Значение обменного курса должно содержать не более шести цифр.)
Для вызова курса конвертации валюты – Нажмите **[ON CA] LOCAL** для вызова сохраненного курса конвертации валюты.
Клавиша валюта – Используется для конвертации единиц между валютами **[SET]** и **LOCAL**.

ФУНКЦИЯ ПЕРЕПОЛНЕНИЯ

- В следующих случаях, когда на дисплее показывается «E», клавиатура электронно блокируется и дальнейшие действия невозможны. Нажмите **[SET]** для очистки переполнения. Функция переполнения вызывается, когда:
1. Результат или содержимое памяти превышает 10 знаков слева от десятичной точки.
 2. При делении на «0».

ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

- Источник питания: Пожалуйста, посмотрите указания на задней стороне изделия.
- Автоматическая Sila: **7 минут**
Рабочие температуры: от 0°C до 40°C (от 32°F до 104°F)
Размеры: 103мм (Ш) x 143мм (Д) x 33мм (В)
Вес: 102г
(Могут изменяться без уведомления)

ΕΛΛΗΝΙΚΗ ΕΚΔΟΣΗ**ΠΑΡΟΧΗ ΙΣΧΥΟΣ**

Ο υπολογιστής αυτός διαθέτει διπλή πηγή ισχύος. Η διάρκεια της αλκαλικής μπαταρίας εξαρτάται αποκλειστικά από τη μεμονωμένη χρήση της. Όταν η μπαταρία αδειάσει μπορείτε να χρησιμοποιείτε την ηλιακή πηγή στην παροχή ισχύος στον υπολογιστή.

(Σημείωση: Μην προσπαθήσετε να αλλάξετε την μπαταρία σαν την παραπάνω. Ζητήστε από το Κέντρο Εξυπηρέτησης Πελατών της Canon να αλλάξει την μπαταρία).

- Οι ηλεκτρομαγνητικές παρεμβολές ή η ηλεκτροστατική εκφότιση μπορεί να προκαλέσουν βλάβη της οθόνης, απώλεια ή καλλιώση του περιεχομένου της μνήμης. Εάν συμβεί αυτό, πατήστε με την άκρη ενός στυλού (ή παρόμοιου αιχνεύματος) το κουμπί [RESET] στο πάνω μέρος του υπολογιστή. Μετά την επαναφορά, μην ξεχάστε να καθορίσετε από τον εισαγωγαριό την άκρη του φορητού.

ΥΠΟΛΟΓΙΣΜΟΣ ΦΟΡΟΥ

- | | |
|-------|--------|
| ON CA | SET |
| ON CA | RECALL |
| TAX + | |
| TAX - | |
- Αποθήκευση του ποσοστού του φόρου** – πατήστε **[ON CA] SET** και εισάγετε το ψηφίο του φόρου, μετά πατήστε **SET** για